



**auna**  
multimedia

# Pocket Rocker

Kinder Karaoke-CD-Player



Sehr geehrter Kunde,

zunächst möchten wir Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes gratulieren.

Bitte lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese um möglichen technischen Schäden vorzubeugen.

## Warnung

Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:

- Setzen Sie dieses Gerät nicht dem Regen aus.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie Vasen, auf dieses Gerät.
- Ausschließlich das empfohlene Zubehör verwenden.
- Reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst.
- Wenden Sie sich zur Wartung an qualifiziertes Kundendienstpersonal.
- Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen.
- Installieren Sie die Geräte nicht in unmittelbarer Nähe von Hitzequellen wie Heizungen, Herden, Öfen oder anderen heiß werdenden Geräten (wie z.B. Verstärkern o.a.)
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

### Aufstellung

- **Achtung** - Stellen Sie keine Quellen offener Flammen, z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene, wasserfeste und hitzebeständige Oberfläche.
- Suchen Sie einen Aufstellort, an dem Kinder nicht an das Gerät gelangen können.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, um im Notfall das Gerät schnell vom Stromkreis trennen zu können.
- Installieren oder positionieren Sie dieses Gerät nicht in einem Bücherregal, Einbauschränk oder einem sonstigen engen Raum. Stellen Sie eine gute Belüftung des Gerätes sicher.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Verstärker oder andere Geräte, die heiss werden können. Diese Hitze könnte das Gerät beschädigen.
- Setzen Sie dieses Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen aus.

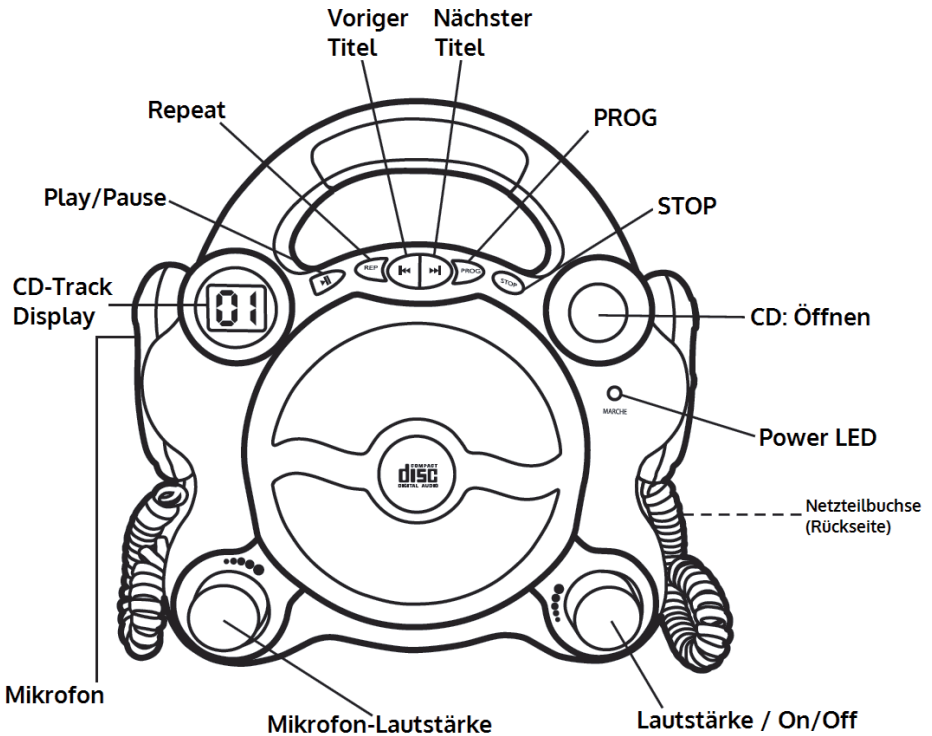
### Transport

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um einen ausreichenden Schutz beim Transport des Geräts zu erreichen, verpacken Sie es in der Originalverpackung.

### Reinigung

Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein. Nutzen Sie ein trockenes Tuch.

# Bedienelemente und Funktionen



- Öffnen Sie Das CD-Fach und legen Sie eine CD (mit der bedruckten Seite zu Ihnen) ein. Schließen Sie das CD-Fach. Öffnen Sie das CD-Fach nicht während des Abspielens.
- Schalten Sie das Gerät durch Drehen (im Uhrzeigersinn) des Lautstärke/On/Off-Knopfes ein.
- Nutzen Sie ▶|| , ■ sowie ▶▶ / ◀◀ für die Steuerung der CD-Wiedergabe.
- Stellen Sie die Gesamt- und die Mikrofon-Lautstärke mit den entsprechenden Reglern ein. Vermeiden Sie, Mikrofone auf Lautsprecher zu richten.
- **Repeat-Funktion:** Drücken Sie REP (1x) - der aktuelle Titel wird wiederholt (REP-LED blinkt. Drücken Sie ein weiteres Mal - alle enthaltenen Titel werden wiederholt. Drücken Sie nochmals, um die Funktion zu deaktivieren.
- **Playlist:** Drücken Sie PROG, um eine Wiedergabeliste zu generieren. Wählen Sie den gewünschten ersten Titel mit ▶▶ / ◀◀ aus und bestätigen Sie mit PROG. Fahren Sie auf dieselbe Weise mit dem nächsten Titel fort. Drücken Sie ▶|| , um die Wiedergabeliste abzuspielen. Drücken Sie kurz ■ und danach wiederholt PROG, um die Sequenz auf dem Display anzuzeigen. Halten Sie ■ gedrückt, um die Liste zu löschen.

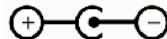
## Technische Daten

Artikelnummer 10029405, 10029406

Stromversorgung

Netzteil (optional erhältlich)

AC 220-240V ~50/60Hz -> DC 6V, 600mA



Batteriebetrieb möglich (4x 1,5V (Typ „D“)). Bitte die korrekte Polarität beim Einsetzen der Batterien in das Batteriefach auf der Rückseite beachten!

**Das Batteriefach ist per Schraube gesichert.**

Lieferumfang Gerät, Bedienungsanleitung

**Geeignet für Kinder ab 3 Jahren**

## Hinweise zur Entsorgung

### Elektroaltgeräte

Befindet sich die diese Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.



## Konformitätserklärung

Hersteller: CHAL-TEC GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2014/30/EU (EMV)  
2011/65/EU (RoHS)



Dear Customer,

Congratulations on purchasing this product. Please read and follow these instructions, in order to avoid damaging the item. We do not cover any damages that may arise from improper use of the item or the disregard of the safety instructions.

## Important Safety Advice

- Read all instructions before using.
- To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or device in water or other liquids.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures. The appliance shall be used in moderate climates.
- The use of attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not open the unit by removing any cover parts. Do not attempt to repair the unit. Any repairs or servicing should be done by qualified personell only.
- **Only qualified persons may perform technical work on the product. The product may not be opened or changed.** The components cannot be serviced by the user. The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications.
- The appliance is not a toy. Do not let children play with it. Never let children insert foreign objects into the appliance.
- Never clean the surface of the device with solvents, paint thinners, cleansers or other chemical products. Instead, use a soft, dry cloth or soft brush.
- Save these instructions.

### Small objects

Keep small objects (i.e. screws, mounting material, memory cards etc.) and packaging out of the range of children. Do not let Children play with foil. Choking hazard!

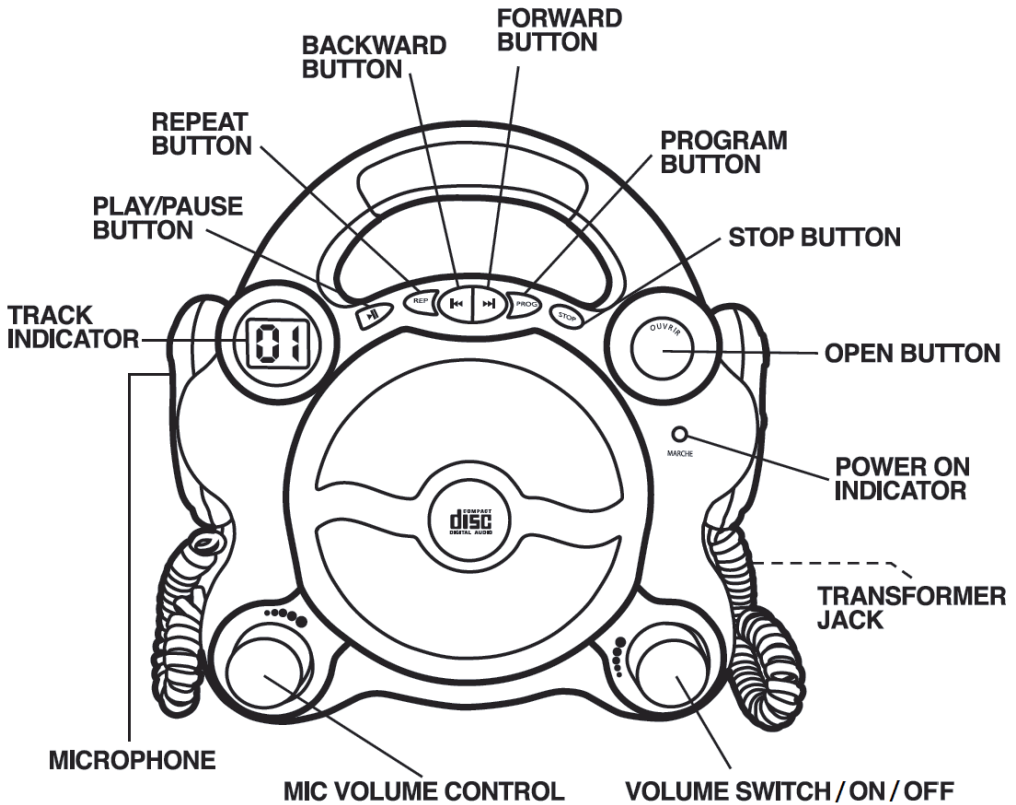
### Transporting the device

Please keep the original packaging. To gain sufficient protection of the device while shipment or transportation, make sure to put it back in its original packaging.

### Ceaning the surface


Do not use any volatile liquids, detergents or the like. Use a clean dry cloth.

# Controls and Functions



- Open the CD tray and insert a CD (with the printed side facing towards you). Close the CD tray. Do not open the CD tray while playing.
- Switch the device on by turning the volume switch clockwise. (Turn off by turning anti-clockwise).
- Use ►►, ■, and ►► / ◀◀ for navigating through the CD.
- Adjust the overall volume and the microphone volume with the corresponding knobs on the bottom. Try not to point the microphones towards any loudspeakers.
- **Repeat:** Press REP repeatedly for: REP1 - (current track will be repeated (REP-LED flashes)) - REP all (all contained tracks will be repeated (REP-LED lights continuously)) - REP off.
- **Playlist:** Press PROG to generate a playlist. Select the first entry with ►► / ◀◀ and confirm pressing PROG. Repeat this procedure for further tracks. Press ►► to start playing the list. Press ■ and then repeatedly PROG to show the track sequence on the display. Press and hold ■ to delete the list.

## Technical Data

Article no	10029405, 10029406
Power supply	AC/DC adaptor (not supplied) AC 220-240V ~50/60Hz -> DC 6V, 600mA 
	Battery operation possible (4x 1,5V (type „D“)). Please pay attention to the correct polarity when inserting batteries into the battery compartment (on the rear).
	<b>The battery compartment is secured by 1 screw.</b>
Scope of delivery	Device, instruction manual

Suitable for children from the age of 3.

## Environment Concerns



According to the European waste regulation 2002/96/EG this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

## Declaration of Conformity

Manufacturer: CHAL-TEC GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.

This product is conform to the following European directives:

2014/30/EU (EMC)  
2011/65/EU (RoHS)



Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil.  
Veuillez lire attentivement et respecter les consignes suivantes de branchements et d'utilisation pour éviter d'éventuels dommages techniques.

## Consignes de sécurité et garantie

**Pour diminuer les risques d'incendie, d'électrocution et de détériorations :**

- Ne jamais exposer cet appareil à la pluie.
- Ne pas poser de récipient rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- Utiliser exclusivement les accessoires recommandés.
- Ne pas réparer l'appareil soi-même.
- Se tourner vers un service après-vente qualifié pour la maintenance de l'appareil.
- Ne pas introduire d'objet métallique dans cet appareil.
- Nettoyer l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
- Ne pas obstruer les ouvertures d'aération.
- Ne pas installer l'appareil à proximité immédiate de sources de chaleur comme un chauffage, une cuisinière, un four ou tout autre appareil chauffant (comme par ex. un amplificateur entre autres).
- Retirer les piles en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil.

### Installation

- Attention - Ne poser aucune source de flamme nue sur l'appareil, comme par exemple une bougie allumée.
- Installer l'appareil sur une surface sèche, plane, étanche et thermorésistante.
- Choisir un emplacement où les enfants ne peuvent pas avoir accès à l'appareil.
- La prise de courant doit être facile d'accès pour permettre de mettre rapidement l'appareil hors-circuit en cas d'urgence.
- Ne pas installer ou placer cet appareil sur une étagère de bibliothèque, dans une armoire encastree ou dans tout autre lieu exigu. S'assurer que l'appareil bénéficie d'une bonne aération.
- Ne pas poser l'appareil sur un amplificateur ou sur tout autre appareil susceptible de chauffer. La chaleur peut endommager l'appareil.
- Ne pas exposer cet appareil à des secousses démesurées.

### Transport

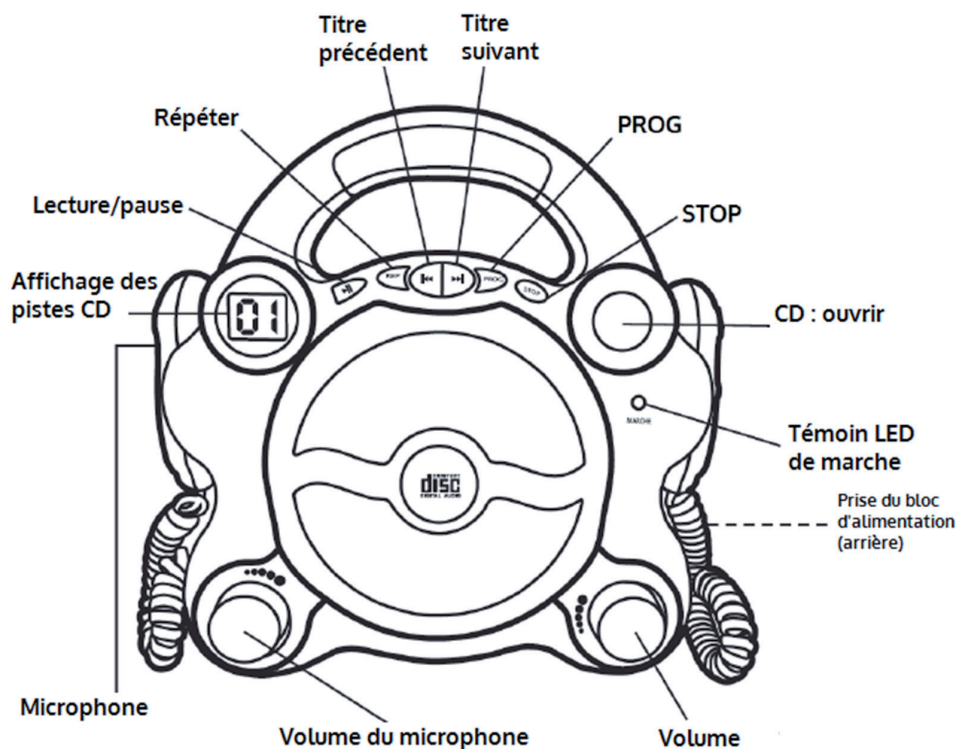
Conserver l'emballage d'origine. Pour garantir une protection suffisante de l'appareil pendant son transport, emballer l'appareil dans son emballage d'origine.

### Nettoyage

Ne pas utiliser de liquides volatiles comme ceux des bombes insecticides. Une pression trop importante exercée sur la surface de l'appareil pendant le nettoyage peut l'endommager. Éviter le contact prolongé du caoutchouc ou du plastique avec l'appareil. Utiliser un chiffon sec.



## Éléments de commande et fonctions

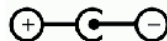


- Ouvrir le compartiment à CD et insérer un CD (en dirigeant la face imprimée vers le haut). Fermer le compartiment à CD. Ne pas ouvrir le compartiment à CD pendant la lecture.
- Utiliser ►►, ■ ainsi que ►► / ◀◀ pour contrôler la lecture du CD.
- Régler le volume général ainsi que celui du microphone avec les boutons de réglage correspondants. Éviter de diriger le microphone vers les haut-parleurs.
- Fonction de répétition : appuyer sur REP (1x) - le morceau en cours sera répété et le témoin lumineux REP se met à clignoter. Appuyer une nouvelle fois sur la touche - tous les morceaux seront répétés. Appuyer de nouveau sur le bouton pour désactiver la fonction.
- Liste de lecture : appuyer sur PROG pour créer une liste de lecture. Sélectionner le premier morceau souhaité avec ►► / ◀◀ et confirmer avec PROG. Procéder ainsi pour le prochain morceau. Appuyer sur ►►, pour diffuser la liste de lecture. Appuyer brièvement sur ■ puis de nouveau sur PROG pour faire apparaître la séquence sur l'affichage. Rester appuyer sur ■ pour supprimer la liste.

## Fiche technique

Numéro d'article 10029405, 10029406

Alimentation électrique Bloc d'alimentation (en option)  
AC 220-240V ~50/60Hz -> DC 6V, 600mA



Contenu de l'emballage Appareil, mode d'emploi

**Convient aux enfants de plus de 3 ans**

## Information sur le recyclage



### Appareils électriques et électroniques usagés

Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise au rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

## Déclaration de conformité

Fabricant : Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :  
2004/108/CE (CEM)  
2011/65/UE (RoHS)

